

## Arbeitszelte stationär und faltbar

### 1a.) Arbeitszelt

Arbeits- und Dekontaminationszelte (flexible Einhausungen) stellen eine Schutzzone dar. Bei Tätigkeiten oder im Umgang mit flüchtigen Partikeln oder Aerosolen dienen sie als Arbeitsplatz für Reinigungs-, Revisions- und Wartungsarbeiten sowie als Zwischenlagerstätte von radioaktiven Komponenten, Produkten und Substanzen. Die Einhausungen dienen gleichermassen dem Schutz gegen Infektionserreger. Aufgrund der hermetisch dicht geschweissten Kunststofffolien und mithilfe eines Unterdruckes verhindern die Einhausungen auf wirkungsvolle Weise jede Ausbreitung von Gasen, Dämpfen, Flüssigkeiten und Teilchen in die Umgebung. Arbeitszelte sind für den Gebäude-Innenbereich konzipiert und werden nach Anforderungen des Kunden gefertigt.



Ein typisches Arbeitszelt besteht aus einem stabilen Rahmengerüst und einer daran befestigten flexiblen Einhausung. Sämtliche Gerüstkomponenten befinden sich ausserhalb des Zeltes und bleiben kontaminationsfrei. Der Innenraum der Einhausung ist komplett leer und einfach zu reinigen. Die Einhausung kann mit einem permanenten Unterdruck von bis zu -50 Pa beaufschlagt werden. Damit wird gewährleistet, dass weder Luft noch Partikel vom Zeltinneren nach aussen dringen können. Die Einhausung wird mittels Zurrgurten am Gerüst befestigt und in Form gehalten.

Der Zutritt von Personen oder Waren von aussen erfolgt durch Reissverschluss- oder solide Flügeltüren mit umlaufender Dichtung. Mehrere Einhausungen können zu Schleussystemen verbunden werden.

Dach und Seitenwände sind hermetisch dicht geschweisst und werden anforderungsgemäss mit Fenstern, Ausschleusstutzen, Durchführungen für Kabel und Schläuche, etc. ausgerüstet. Das Gerüst ist vollständig zerlegbar. Die Einhausungsfolie ist falt- und zusammenrollbar. Beides kann bei Nichtgebrauch platzsparend verstaut und jederzeit wieder aufgebaut werden. Die verarbeiteten Materialien sind sehr robust, langlebig und zugelassen zur Verwendung für alpha-dichte sowie gegen Infektionserreger schützende Umhüllungen. Ein grosser Pluspunkt stellt die Entsorgung dar: Die Einhausungsfolie generiert ein minimales Abfallvolumen.

## 1b.) Falgbares Arbeitszelt

Ein faltbares Arbeitszelt kommt dort zum Einsatz, wo nur zeitweise eine Einhausung benötigt oder Platz dazu zur Verfügung steht. Die Konstruktion erlaubt ein rasches und einfaches Auseinanderziehen und Zusammenschieben des Gerüsts, wobei die Einhausung stets am Gerüst verbleiben kann. Das Falzelt kann auch dann in Betrieb genommen werden, wenn es nur teilweise ausgezogen ist. Die optionalen Räder erlauben ein bequemes Verfahren des gesamten Arbeitszeltes.



## 2.) Beschreibung

### Allgemein:

- Abmessungen gemäss Kundenanforderung
- bestehend aus Wänden und Dach, ohne Boden (Standard)
- Dach und Seitenwände sind hermetisch dicht miteinander verschweisst
- die Seitenwände sind nach unten verlängert und bilden einen Lappen zum dichten Abkleben am Boden
- zulässiger Unterdruck: max. 50 Pa resp. 5 mmWS (Abnahmeprüfung: 80 Pa).

**Gerüst:**

- ausserhalb der Einhausung, zerlegbar
- Rohre und Rohrverbinder aus poliertem Aluminium, freie Rohrenden geschlossen
- keine Gerüst-Rohre im Innern oder bei Durchgängen
- Möglichkeit der Gerüst-Fixierung am Boden
- Option: Andockpunkte zur Fixierung des Gerüsts direkt an einer Raumwand (Dübeltechnik)
- Option: Profilschiene zur Befestigung/Dichtung der Folie direkt an einer glatten Wandung.

Sämtliche Teile sind langjährig und einzeln nachbestellbar und können durch kundeneigenes Personal einfach, schnell und sicher vor Ort ausgetauscht werden.

**Einhausung:**

- robustes Gewebe aus Polyester (PES), beidseitig mit PVC beschichtet
- Stärke 0.55 mm, Farbe weiss, Flächengewicht ca. 700 g/m<sup>2</sup>
- feine (glatte) Folienseite innen (Reinigung)
- zugelassen zur Verwendung für alpha-dichte Einhausungen und zum Schutz gegen Infektionserreger
- schwerentflammbar nach DIN 4102:B1
- Befestigung der Einhausungsfolie mittels Schnellverschluss-Gurten.

Beschädigungen wie Schnitte, Risse, Löcher, Lecks, etc. in der Einhausungsfolie können mit dem Reparatur-Set durch kundeneigenes Personal einfach, schnell und sicher vor Ort durchgeführt werden (s. Pt. 4.).

- Zulassungen: EN 1073-1: Schutz gegen partikuläre radioaktive Kontamination  
EN 14126: Schutz gegen Infektionserreger

**Mögliche Ausrüstungen:**

- Reissverschluss-Türe, beidseitig bedienbar, auf der Innenseite mit Klettverschluss abgedeckt
- solide Flügeltüre mit stabilem Stahl-Rahmen, umlaufender Dichtung, Fenster und Türschliesser
- Reissverschluss-Dachöffnung in diversen Geometrien, zum Einbringen grösserer Komponenten oder zur Durchführung von Lastseilen eines Krans
- automatische Unterdruckklappe (Gewichts-betätigt), zur Aufrechterhaltung eines stabilen Unterdruckes
- Sichtfenster in Türen, Seitenwänden und Dach (Material: transparentes PVC, Stärke 0.75 mm)
- div. Folienstutzen zur Durchführung von Kabeln, Schläuchen, Saugleitungen, etc..  
Die Durchführungen werden nur bei Bedarf geöffnet
- Folienkragen mit Reissverschluss zur Verbindung mit anderen Einhausungen, Schleusen oder glatten Wandungen
- Auskleiden des Innenraumes mit Hitzeschutzdecken (Funkenflug)
- Befestigung von Bleimatten am Gerüst

Weitergehende Informationen siehe Produkte-Info: 06499 (Suchbegriff auf Webseite)

**Abnahme / Dokumentation / Lieferumfang:**

- jedes Arbeitszelt wird im Werk Pedi AG probetalber aufgestellt und kontrolliert
- die Abnahme erfolgt im Werk Pedi AG und in Anwesenheit eines Delegierten des Auftraggebers
- Erstellung eines Abnahmeprotokolls
- bei der Abnahme erfolgt die Instruktion betreffend Aufstellung und Betrieb des Arbeitszeltes
- Lieferung eines kompletten Dossiers mit Ausführungsunterlagen, Zeichnungen, Stücklisten, Werksbescheinigungen und Spezifikationen.

### **Gewährleistung:**

- die Gewährleistungsfrist beträgt 2 Jahre ab Lieferdatum
- normale Benutzung, Verschleiss und nicht bestimmungsgemässe Verwendung sind von der Gewährleistungspflicht ausgeschlossen
- im Versagensfall wird jede Haftung auf Folgeschäden ausgeschlossen
- technische Änderungen zu Gunsten des Stands der Technik bleiben vorbehalten.

## **3.) Zubehör für das Arbeitszelt**

### **Zubehör für das Arbeitszelt selbst:**

- Schrägrohr-Manometer zur Messung des Unterdruckes im Arbeitszelt (Art.-Nr. 114902)
- Zusätzliche Unterdruck-Klappen (Art.-Nr. 110785)
- Hitzeschutzdecken gegen Funkenflug
- Bleimatten zur Abschirmung
- Filter HEPA 14
- Folienschweissgerät (Art.-Nr. 115287)
- Absauggerät mit Filter (Unterdruckhaltegerät)
- Personenschleuse mit Duschköglichkeit sowie Ausstattung als Garderobe

Weitergehende Informationen siehe Produkte-Info: 06499 (Suchbegriff auf Webseite)

## **4.) Reparatur am Arbeitszelt**

### **Gerüst:**

Die Reparatur-Möglichkeiten am Gerüst beschränken sich auf den Ersatz des beschädigten Rohrverbinders resp. den Austausch des defekten Rohres. Ersatzteil-Liste s. Pt. 5.  
Das Auswechseln dieser Komponenten kann, Teil für Teil, im montierten Zustand erfolgen.

### **Einhausung:**

Reparatur eines kleinen Lochs oder Risses in einer Einhausungswand oder einem Fenster:

- Die Öffnung provisorisch mittels Klebeband (und je nach Grösse mittels einem Stück Kunststoff-Folie) abdichten
- Aus einem gleichen Stück Folie wird ein Zuschnitt erstellt, der die beschädigte Stelle allseitig ca. 10 cm überragt
- Sowohl die beschädigte Stelle als auch der Zuschnitt werden im Bereich der Klebung mittels lauwarmer Seifenlauge grossflächig gereinigt und getrocknet (Schmutz-, Fett- und Öl-frei)
- Nun wird auf beide zu verklebenden Teile der PVC-Klebstoff (Balco-Kontakt-Kleber) mittels Pinsel aufgetragen. Abluftzeit: ca. 5-10 Min. (bis Klebstellen handtrocken sind)
- Danach werden die beiden Teile vorsichtig aufeinandergelegt und gut zusammengepresst. Hervorquellende überschüssige Klebmasse mittels Baumwolltuch abwischen.

**Achtung:** Die Teile können nach Aufbringen nicht mehr gegeneinander verschoben werden!

## 5.) Ersatzteile

### Gerüst:

Art.-Nummer	Beschreibung	Werkstoff
101191	Rohr D 32/28 mm	Aluminium (Standard)
102675	Rohr D 32/28 mm	Stahl rostfrei
101190	Rohr-Stopfen	Polyethylen (PE)
100062	Rohrverbinder einfach	Aluminium
100063	Rohrverbinder doppelt	Aluminium
100061	Rohrverbinder Winkel	Aluminium
100060	Rohrverbinder T	Aluminium
102703	Rohrverbinder parallel 2-fach	Aluminium
102704	Rohrverbinder parallel 3-fach	Aluminium
102131	Rohrverbinder Kreuz	Aluminium
100064	Rohrverbinder Bodenplatte	Aluminium
diverse	Andockzapfen	Aluminium
110351	Zyl.-Schraube M8x30	Stahl verzinkt
100380	Mutter M8	Stahl verzinkt
101625	Montageschlüssel M8	Stahl
114930	Reserve-Schrauben (je 10 Stk. 110351, 100380)	Stahl verzinkt

### Einhausung:

Art.-Nummer	Beschreibung	Werkstoff
110291	Folie Einhausung, weiss	PES-Gewebe, PVC-Beschichtung
101185	Folie Fenster, transparent	PVC (Rollenmaterial)
103102	Folie Fenster, glasklar	PVC (Plattenmaterial)
101196	Folie Stutzen, matt-weich	PVC
110745	Befestigungsgurte L = 0.5 m	Polypropylen (PP)
111200	Befestigungsgurte L = 1.0 m	Polypropylen (PP)
110798	Befestigungs-Krampe	PVC
115238	Reserve-Folien (je 1 lm von 110291, 101185, 101196)	diverse
110809	Kleber Miranit, Dose à 850 g	Kontaktklebstoff für PVC
103247	Kleber Forbo Spezial, Tube à 42 g	Kontaktklebstoff für PVC

### Zubehör:

Art.-Nummer	Beschreibung	Werkstoff
110785	Unterdruck-Klappe	Stahl
111309	Durchführungsplatte D180/63 x 3 mm	PVC-hart